

Переводчик: Atlas Studios Редактор: Atlas Studios

«Финн Тейлор, ты можешь просто сказать, что не хочешь ехать. Тебе не нужно быть таким противным». Иветт Ларсон фыркнула, посоветовала на свою неудачу и развернулась, чтобы уйти.

Семья Ларсон из Сан-Франциско отправилась на прогулку.

Ранее дедушка Джозеф Ларсон пожаловался на жажду и попросил Финна Тейлора принести ему воды.

Финн Тейлор был ее мужем. Говоря точнее, он был зятем, женившимся на представительнице семьи Ларсон.

Три года назад старшая принцесса семьи Ларсон — Иветт Ларсон — сыграла свадьбу века, выйдя замуж за Финна Тейлора. Свадьба всколыхнула весь Сан-Франциско.

Причина заключалась в том, что Финн Тейлор был зятем, который жил с семьей жены, и ничтожеством.

Этот брак устроил старый хозяин семьи Ларсон, Хьюго Ларсон. Это означало, что иного мнения быть не могло.

К несчастью, на следующий день после свадьбы Хьюго Ларсон покинул этот мир. Таким образом, Финну Тейлору пришлось столкнуться с еще одной своей сущностью: неудачником.

За последние три года Финну Тейлору не удалось сделать хоть что-нибудь правильно. На самом деле, он постоянно доставлял неприятности семье Ларсон. Даже в этот раз он все испортил, хотя ему всего лишь поручили купить воды.

Они просто дали ему 80 долларов, чтобы он принес несколько бутылок минеральной воды «Эвиан».

Но он вернулся с огромной флягой, наполненной водой.

Неужели ему не было стыдно, что его дед будет пить воду из этого ведра?

Что вообще Финн Тейлор может сделать правильно? Дома дед обязательно его отругает.

«Иветта, послушай меня. Минеральная вода «Эвиан» такая же, как вода в этой фляге, но она еще и дешевле!» Финн Тейлор поспешно бросился оправдываться.

«Дешевле? Финн Тейлор, ты же знаешь, что дедушка уже стар. Придет день, когда он умрет. Каждый в семье Ларсонов пытается подлизаться к нему, чтобы заслужить его расположение».

«Мы — главная ветвь семьи Ларсонов, но, к сожалению, я не мужчина. И у меня не такой высокий статус, как у второй ветви семьи. Из-за того, что я вышла за тебя замуж и опозорила семью Ларсонов, теперь я даже не могу сравниться с третьей ветвью».

«Разве ты не можешь немного поднапрячься и сделать так, чтобы я могла гордиться тобой?»

Насколько дорогой может быть бутылка воды «Эвиан»? Зачем тебе было покупать целую флягу воды и позорить нашу семью?» У Иветт Ларсон пропало всякое желание разговаривать с Финном Тейлором.

За последние три года она ясно поняла, кто он на самом деле: он был здесь, чтобы тянуть ее семью вниз и мучить ее.

"Ох, отброс вернулся". Едва Иветт Ларсон и Финн Тейлор вернулись, Квинс Ларсон — младший двоюродный брат Иветт Ларсон из второй ветви семьи - вмешался, чтобы посеять раздор. "Иветт, прости, что я потревожил этого отброса, чтобы он принес такой огромный кувшин воды. Этот кувшин воды для того, чтобы твоя семья мыла руки или ноги?"

Иветт Ларсон осталась равнодушной, но четко разграничила себя и Финна Тейлора.

Финн Тейлор - это Финн Тейлор. Иветт Ларсон - это Иветт Ларсон.

Они ругают Финна Тейлора, а не Иветт Ларсон.

"Нет, это вода, которую я купил для дедушки. Ее нужно пить", - серьезно ответил Финн Тейлор.

Последовал громкий хохот. "Пить воду? Скажите мне, вы что, дома пьете воду из таких кувшинов? Знаете, я всегда покупаю дедушке минеральную воду Veep. Наверное, вы никогда о такой не слышали".

Привез это из-за границы с другом. За 750-миллилитровую бутылку пришлось отдать 21 доллар. Полагаю, твой кувшин с водой наверняка обошелся и не в десять долларов.

Финн Тейлор покачал головой: «Да, это так. Мне он обошелся всего в семь долларов».

Ха-ха-ха!

Послышался еще один раскатистый хохот.

Иветт Ларсон в отчаянии покачала головой: «Неужели он такой недалекий, или просто притворяется? Как он может так честно отвечать на подобные вопросы?»

Джозеф Ларсон перевернул бутылку минеральной воды Veep, разглядывая ее. «Я и не знал, что эта вода такая дорогая, Квинс. Неудивительно, что она такая вкусная. Ты так заботлив».

«Дело молодых — заботиться о старших. Главное, чтобы вода вам пришлась по вкусу».

«Дедушка, посмотри», — с этими словами Квинс Ларсон достал шкатулку из сандалового дерева.

С одного взгляда на деревянную шкатулку становилось понятно, что это не какой-нибудь обычный ларец, а уж о содержимом и говорить нечего.

Все члены семьи Ларсонов собрались вокруг, желая увидеть, какие ценные вещи находились в сандаловом ящике.

фривебновель.ком

Куинс Ларсон медленно открыл его, демонстрируя содержимое ящика.

Это был кусок нефрита — кусок нефрита, вырезанный в форме слова «долголетие».

«Дедушка, этот кусок нефрита называется «Обильная жизнь». Как твой внук, я желаю тебе долгой и изобильной жизни!»

Джозеф Ларсон получил кусок нефрита с широкой улыбкой, застывшей на его лице.

Все члены семьи Ларсонов похвалили Куинса Ларсона за то, что он был послушным внуком.

Но когда Иветт Ларсон и Финн Тейлор слышали слова Куинса Ларсона, они недоверчиво переглянулись.

Иветт Ларсон потянулась в свой карман, желая что-то достать. Однако она боялась это сделать.

Финн Тейлор больше не мог сдерживаться. Неважно, как сильно Куинс Ларсон издевался над ним, но он не смирится, если тот начнет издеваться над его женой.

«Дедушка, нефрит Куинса Ларсона поддельный!» — слова Финна Тейлора прозвучали как гром среди ясного неба.

В одно мгновение десятки глаз семьи Ларсон уставились на него.

«“Изобилие жизни” было создано мастером-ремесленником Карлосом Саймоном. На прошлой неделе его продали в Нью-Йорке на аукционе за 111 000 долларов. Он сделан из нефрита “бараний жир” и имеет цвет, напоминающий бараний жир, с нежной и влажной текстурой. Но у него есть существенный недостаток: он содержит небольшое количество примесей».

«Эти примеси образуются естественным образом и не могут быть удалены ни при каких обстоятельствах. Однако ваш кусок нефрита совершенно безупречен, без каких-либо примесей. Куинс Ларсон, вы пытаетесь расположить к себе дедушку, используя поддельный кусок нефрита?»

После слов Финна Тейлора все снова перевели взгляд на кусок нефрита в руках Куинса Ларсона.

Действительно, этот кусок нефрита был абсолютно безупречен, без каких-либо примесей. Как и сказал Финн Тейлор, у него имелись некоторые незначительные отличия от нефрита цвета бараньего жира.

— Финн Тейлор, не надо злословить. Ты всего лишь никчемный зять. Что ты можешь знать о нефрите цвета бараньего жира? Если ты говоришь, что этот кусок нефрита фальшивый, значит, так оно и есть.

Куинс Ларсон почувствовал себя немного виноватым из-за слов Финна Тейлора. Действительно, этот кусок нефрита был фальшивым.

Если говорить точнее, этот кусок нефрита также был хорошим. Тем не менее, это был не нефрит цвета бараньего жира, не говоря уже о «Вечной жизни».

— Конечно, этот кусок нефрита фальшивый. На прошлой неделе я сопровождал Иветт в Нью-Йорк. Тот, кто купил этот кусок нефрита за 111 000 долларов на аукционе в Нью-Йорке, была Иветт.

— Иветт, достань свой кусок нефрита, чтобы дедушка мог взглянуть на них и сравнить их. Так

он сможет определить, чей из них настоящий, а чей нет.

В этот момент все глаза снова обратились на Иветту Ларсон.

Из-за этого у Иветты Ларсон не было возможности сбежать.

Она вытащила из кармана кусок нефрита; по форме он был идентичен нефриту Квинса Ларсона. — Дедушка, это настоящий «Abundant Life». Мы с Финном Тейлором купили его на аукционе в Нью-Йорке, чтобы подарить тебе на день рождения. Надеемся, что ты проживёшь долгую и богатую жизнь.

Оба куска нефрита одновременно вручили Джозефу Ларсону.

В одно мгновение все члены семьи Ларсон, казалось, готовы были взорваться.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/92630/3011476>